Porównanie tłumaczeń Przysłów 31:20

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jej dłoń otwiera się przed ubogim i swe ręce wyciąga do biednego.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	כ Otwiera przed ubogim swą dłoń, swoją rękę wyciąga ku biednym.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Otwiera dłoń przed ubogim i wyciąga swe ręce do nędzarza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Rękę swą otwiera ubogiemu, a ręce swoje wyciąga ku nędznemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Rękę swą otworzyła ubogiemu a dłonie swe ściągnęła ku niedostatecznemu.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kaf Otwiera dłoń ubogiemu, do nędzarza wyciąga swe ręce.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Otwiera swoją dłoń przed ubogim, a do biedaka wyciąga swoje ręce.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	*Kaf* Otwiera dłoń dla biednego, wyciąga ręce do potrzebującego.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Swoją dłoń wyciąga do ubogiego i biedakowi podaje rękę. Lamed
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Dłoń swą otwiera przed ubogim, rękę wyciąga do potrzebującego.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Відкрила бідному свої руки, плід простягнула бідному.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Swoją dłoń otwiera biednemu i swe ręce wyciąga ku ubogiemu.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Dłoń swą wysuwa ku uciśnionemu, a swe ręce wyciąga do biednego.